EIBENSTOCK
Elektrowerkzeuge

Manual de Instruções

EPF 1503

Machine Translated by Google

Instruções de segurança

importantes Instruções importantes e avisos de advertência são alegorizados na máquina por meio de símbolos: Antes de começar a

trabalhar, leia as instruções de operação da máquina.

Trabalhe concentrado e com cuidado. Mantenha seu local de trabalho limpo e evite situações perigosas.

Para proteger o usuário, tome precauções.

Durante o trabalho você deve usar protetores auriculares, óculos de proteção, máscara contra poeira, luvas de proteção e roupas de trabalho resistentes!

Use proteção para os ouvidos

Use óculos de segurança

Use uma máscara de poeira

Use luvas de proteção

Avisos de aviso

Aviso de perigo geral

Aviso de tensão perigosa

Aviso de superfície quente

Perigo de ser rasgado ou cortado

Machine Translated by Google

Dados técnicos

Máquina de limpeza EPF 1503

Tensão nominal:	**230V ~**	**110V ~**
Entrada de energia:	**1500W**	**1500W**
Corrente nominal:	**6,8A**	**13,5A**
Número do pedido:	**0651I000**	**0651J000**

Frequência: **50 / 60 Hz**
Velocidade nominal: **4000 rpm**
Diâmetro máximo da cabeça de fresagem: **140 mm**
Pinça: **M14, rosca macho II**
Classe de proteção: Grau de proteção: **IP 20 aprox. 3,9 kg**
Peso líquido: **EN 55014 e EN 61000**
Supressão de interferências:

suprimentos

Máquina de limpeza com cabeça de fresagem, chave Allen e instruções de operação em caixa de metal

Aplicação para o fim a que se destina

A máquina de limpeza EPF 1503 destina-se a uso profissional.
Com a sua cabeça de fresagem, a ferramenta destina-se a ser utilizada para remover rebocos soltos, cola e tintas antigas (por exemplo, graffiti) em combinação com um aspirador industrial (categoria M). Com um rebolo adequado, a ferramenta pode ser usada para alisar concreto bruto, remover costuras de molde, lama residual, enchimentos de juntas e adesivos de azulejos.

Não é permitido trabalhar em superfícies de concreto.

Instruções de segurança

O trabalho seguro com a máquina só é possível se você ler completamente este manual de instruções e seguir estritamente as instruções contidas. Além disso, as instruções gerais de segurança do folheto fornecido com a ferramenta devem ser observadas. Antes do primeiro uso, o usuário deve completar um treinamento prático. Salve todos os avisos e instruções para referência futura.

Machine Translated by Google

Se o cabo de alimentação for danificado ou cortado durante o uso, não toque nele, mas retire instantaneamente o plugue da tomada. Nunca use a ferramenta com o cabo de alimentação danificado.

A ferramenta não deve ser molhada nem usada em um ambiente úmido.

ÿ Não use a ferramenta perto de materiais explosivos (gasolina, diluição). ÿ Não trabalhe com materiais que contenham amianto. ÿ Antes de cada uso, verifique a ferramenta e seu cabo e plugue. Tenho danos reparados apenas por especialistas. Insira a ficha na tomada apenas quando o interruptor da ferramenta estiver desligado. ÿ Ligue e desligue a máquina se não estiver sob supervisão, em caso de montagem e desmontagem da máquina, em caso de queda de tensão ou ao fixar ou montar um acessórios.

ÿ Desligue a máquina se ela parar por qualquer motivo. Você evita que isso começa de repente e não sob supervisão. ÿ Antes de iniciar o seu trabalho, verifique a correta sede da broca de corte e as estrelas individuais.

ÿ Verifique o cabeçote de fresagem antes de cada uso. Não use estrelas de fresagem danificadas ou em movimento lento. ÿ Certifique-se de que a ferramenta foi montada corretamente e deixe-a funcionar inativa em uma posição segura por 30 segundos. Pare a ferramenta imediatamente se encontrar vibrações consideráveis ou outros defeitos.

ÿ Não utilize a máquina se uma parte da carcaça estiver danificada ou em caso de danos no interruptor, no cabo ou na ficha. ÿ As ferramentas elétricas devem ser inspecionadas visualmente por um especialista em intervalos.

ÿ Após a interrupção do seu trabalho, reinicie a ferramenta somente depois de certificar-se de que o cabeçote de fresagem e as estrelas estão se movendo livremente.

ÿ Não toque nas peças rotativas. ÿ Pessoas menores de 16 anos não devem usar a ferramenta. ÿ Mantenha os cabos secos, limpos e livres de óleo e graxa.

Marcas de cuidado!

ÿ Atenção! O cabeçote de fresagem ainda funciona um pouco depois que a máquina foi desligada ÿ Ao trabalhar com a máquina, use protetores auriculares, máscara contra poeira e óculos de proteção.

ÿ Segure sempre a máquina com as duas mãos. ÿ Considere o torque de reação da ferramenta. ÿ Certifique-se de que as pessoas no local de trabalho não sejam Partículas voando ao redor.

ÿ Para evitar que o porta-estrelas e as estrelas de fresagem sejam danificados, trabalhe com muito cuidado nas bordas, cantos ou transições extremas.

Machine Translated by Google

ÿ Não trabalhar em superfícies com reforços de aço abertos.

Para mais instruções de segurança, consulte a caixa!

Conexão elétrica

Primeiro, verifique a correspondência entre tensão e frequência com os dados mencionados na placa de identificação. São permitidas diferenças de tensão de + 6% a – 10%.

A ferramenta inclui um limitador de velocidade de inicialização para evitar que os fusíveis de expulsão rápida respondam sem recuo.

Ligar e desligar

Operação de curta

duração ON: Pressione o interruptor ON/OFF.
OFF: Solte o interruptor ON/OFF.

Operação de longa duração (somente para trabalhos com sistema de guiamento de piso)

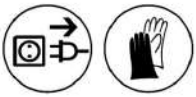
ON: Mantendo o interruptor ON/OFF pressionado, pressione o botão do supressor.
OFF: Pressione e solte o interruptor ON/OFF novamente.

!

ATENÇÃO!

Em caso de cada parada da máquina ou corte de energia, o botão de travamento deve ser liberado imediatamente pressionando o interruptor ON/OFF. Assim, você pode evitar uma reinicialização involuntária da máquina (risco físico).

reequipamento



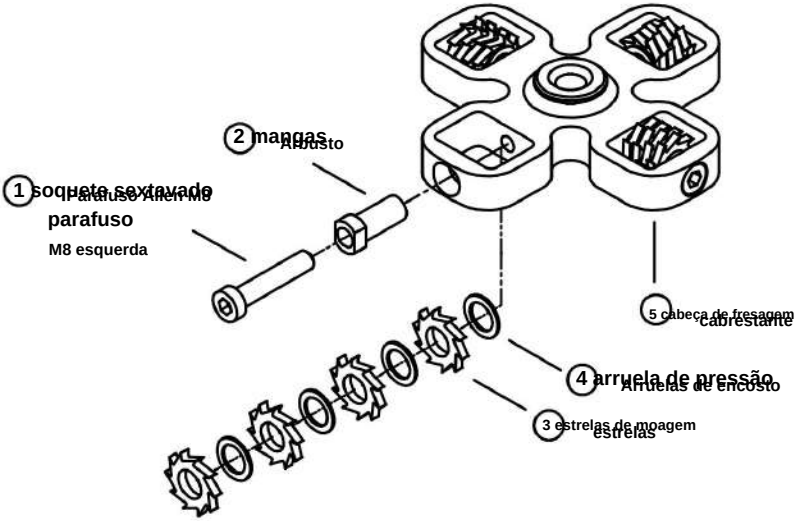
ATENÇÃO!

Retire o plugue da tomada antes de reequipar.
As estrelas de corte podem estar quentes.
Use luvas de proteção!

Remova os três parafusos borboleta do ajuste de altura (consulte a seção a seguir).
Remova o aro da escova e o ajuste de altura.
Abra o parafuso Allen M8 usando a chave Allen tamanho 6 fornecida. ATENÇÃO! 1
Os parafusos têm uma rosca à esquerda.
Segurando a bucha para o cabrestante com as estrelas e as arruelas de encosto. Coloque as novas estrelas. Fixe as peças componentes referindo-se ao desenho.

ATENÇÃO! Use apenas parafusos Allen com fixadores de travamento.

Machine Translated by Google



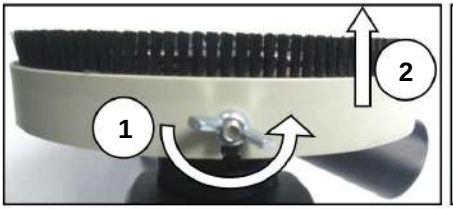
A ocorrência de poeira durante a fresagem pode levar à aderência das estrelas. Isso resultará em desempenho de fresamento reduzido e maior desgaste.

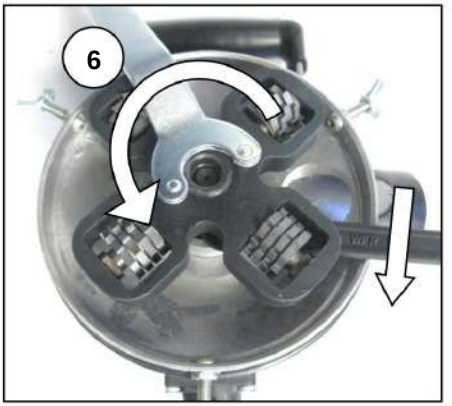
Certifique-se de que as estrelas se movem livremente e, se estiverem coladas, desamarre-as com uma ferramenta adequada (p. ex., alicate).

ATENÇÃO! As estrelas de moagem podem estar quentes.

Machine Translated by Google

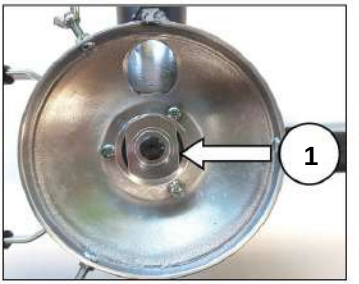
Desmontagem da catraca (para conversão em rebolo diamantado):



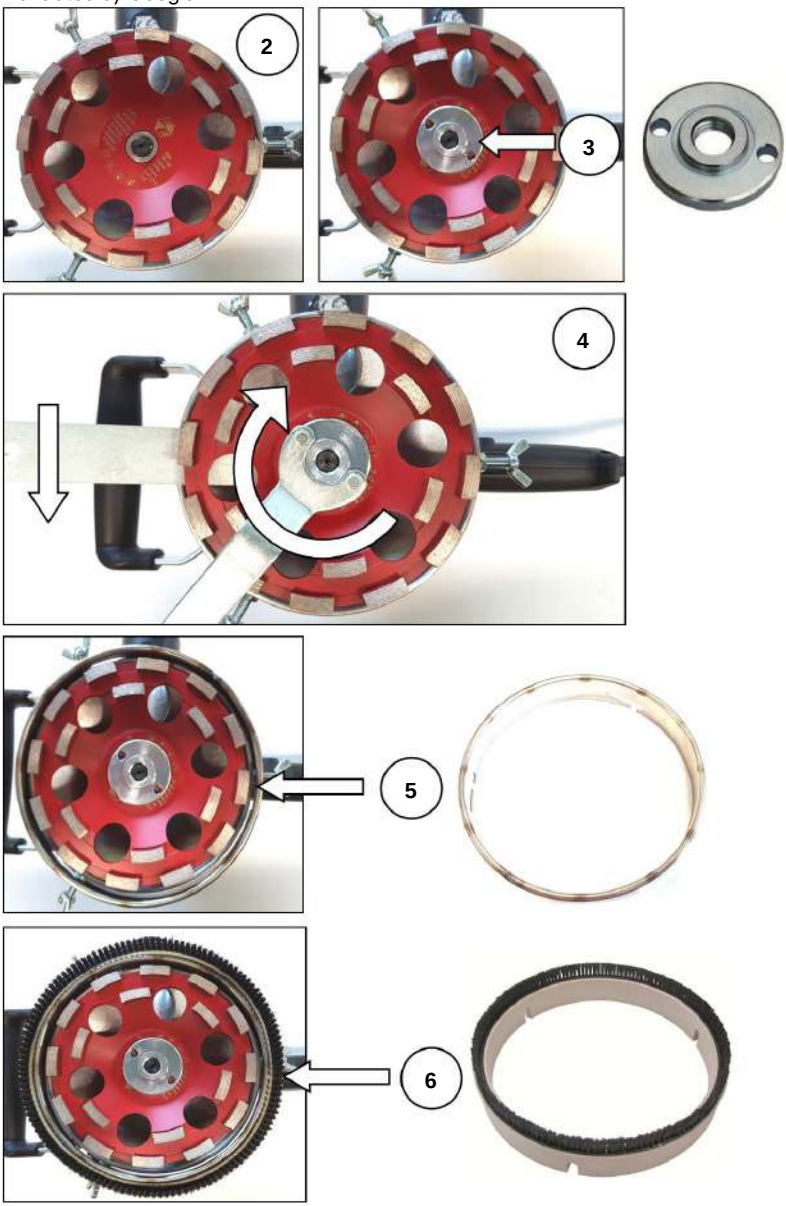


A montagem funciona ao contrário!

Montagem do rebolo de diamante:



Machine Translated by Google



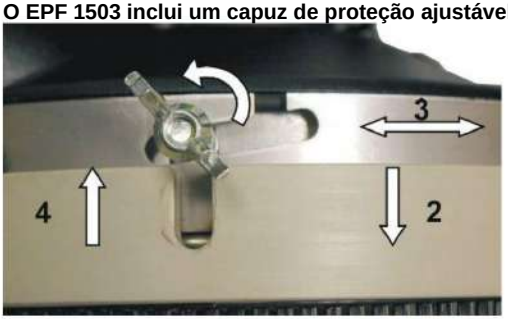
Deixe a máquina funcionar por um curto período de tempo e em uma posição segura. Se a máquina não funcionar facilmente, pare de trabalhar imediatamente.

Use apenas acessórios originais!

Machine Translated by Google

Ajuste de altura

O EPF 1503 inclui um capuz de proteção ajustável em altura.



1. Abra as três porcas borboleta.
2. Puxe o aro da escova para baixo até que o medidor de profundidade possa ser girado.
3. Ajuste a profundidade de fresagem necessária.
4. Empurre o aro da escova para cima novamente.
5. Aperte as porcas borboleta.

Proteção de sobrecarga

Para proteger o usuário, o motor e a ferramenta, o EPF 1503 está equipado com uma proteção eletrônica e térmica contra sobrecarga.

Eletrônica: **Em caso de sobrecarga causada por uma pressão de retificação muito alta, a eletrônica reage diminuindo a velocidade da máquina. Você pode continuar trabalhando quando a pressão de moagem foi reduzida.**

Se você não aliviar a pressão na máquina ou colocar muita pressão na ferramenta, ela reage desligando a máquina. Após o desligamento automático da máquina, você pode continuar trabalhando depois de desligar e ligar novamente a chave elétrica.

Térmico: **Em caso de sobrecarga permanente, um sensor térmico protege o motor contra destruição. Neste caso, a ferramenta desliga-se automaticamente e só pode ser reiniciada após um determinado período de arrefecimento (aprox. 2 minutos). Acione o interruptor ON/OFF! O período de resfriamento depende do aquecimento do enrolamento do motor e da temperatura ambiente.**

Exaustão de Poeira

A poeira que ocorre durante o seu trabalho é perigosa para a saúde. Por isso é aconselhável usar um espanador e uma máscara anti-poeira Para o EPF 1503 fornecemos os aspiradores industriais (categoria M) que podem ser conectados diretamente ao conector da mangueira de 35 mm do exaustor de proteção.
A máquina foi projetada de acordo com os requisitos mencionados no TRGS 559 (regulamentos técnicos para materiais perigosos) artigo 4.3.

Machine Translated by Google

Cuidado e manutenção

Antes do início dos trabalhos de manutenção ou reparo, você deve desconectar o plugue da rede elétrica.

As reparações só podem ser executadas por pessoal devidamente qualificado e experiente. Após cada reparo, a máquina deve ser inspecionada por um especialista em eletricidade. Devido ao seu design, a ferramenta elétrica precisa de um mínimo de cuidado e manutenção. Devem ser realizados os seguintes trabalhos, ou melhor, inspecionar os componentes: ÿ A ferramenta elétrica, bem como as aberturas de ventilação, devem estar sempre limpas. ÿ Durante o trabalho, preste atenção para que nenhum elemento estranho entre no interior da máquina.

ÿ Em caso de falha, o reparo deve ser realizado por uma oficina de serviço autorizada.

O nosso serviço pós-venda responde às suas questões relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como às peças sobressalentes.
A equipe de serviço de aplicação da EIBENSTOCK responderá com prazer a perguntas sobre nossos produtos e seus acessórios.

Proteção Ambiental

Reciclagem de matéria-prima em vez de descarte de resíduos

Para evitar danos durante o transporte, a ferramenta deve ser entregue em embalagem sólida. A embalagem, bem como a unidade e os acessórios são feitos de materiais recicláveis e podem ser descartados adequadamente.
Os componentes plásticos da ferramenta são marcados de acordo com seu material, o que possibilita a remoção ecologicamente correta e diferenciada devido às facilidades de coleta disponíveis.

Apenas para países da UE

Não descarte ferramentas elétricas junto com o lixo doméstico!

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e sua implementação de acordo com a legislação nacional, as ferramentas elétricas que chegaram ao fim de sua vida útil devem ser coletadas separadamente e devolvidas a uma instalação de reciclagem compatível com o meio ambiente.

emissão de ruído

A indicação de emissão de ruído é medida de acordo com a norma DIN 45 635, parte 21.
O nível de pressão acústica no local de trabalho pode ultrapassar 85 dB (A); neste caso, meios de proteção devem ser usados.

Machine Translated by Google

Use protetores auriculares!

A vibração típica mão-braço é inferior a 2,5 m/s2 .
Valores medidos determinados de acordo com EN 60 745.

O nível de emissão de vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para aplicações diferentes, com acessórios diferentes ou com manutenção deficiente, a emissão de vibração pode ser diferente. Isso pode aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho. Uma estimativa do nível de exposição à vibração também deve levar em consideração os momentos em que a ferramenta é desligada ou quando está funcionando, mas não está realmente fazendo o trabalho. Isso pode reduzir significativamente o nível de exposição durante todo o período de trabalho.

Identificar medidas de segurança adicionais para proteger o operador dos efeitos da vibração, tais como: manter a ferramenta e os acessórios, manter as mãos aquecidas, organização dos padrões de trabalho.

Proteção contra poeira

A poeira de materiais como tintas contendo chumbo, algumas espécies de madeira, minerais e metais podem ser prejudiciais. O contato ou a inalação do pó pode causar reações alérgicas e/ou doenças respiratórias ao operador ou espectadores.

Certos tipos de pó são classificados como cancerígenos, como pó de carvalho e faia, especialmente em conjunto com aditivos para condicionamento de madeira (cromato, conservantes de madeira). O material que contém amianto deve ser tratado apenas por especialistas. ÿ Onde for possível o uso de um dispositivo de extração de poeira, ele deve ser usado. ÿ Para obter um alto nível de coleta de pó, use aspirador industrial (categoria M) para madeira e/ou minerais juntamente com esta ferramenta.

ÿ O local de trabalho deve ser bem ventilado. ÿ
Recomenda-se a utilização de uma máscara anti-poeira da classe de filtro P2.

garantia

De acordo com as condições gerais de fornecimento para negócios, os fornecedores devem fornecer às empresas um período de garantia de 12 meses para defeitos redibitórios. (A ser documentado por fatura ou nota de entrega.) Danos devido a desgaste natural, sobrecarga ou manuseio inadequado estão excluídos desta garantia. Danos devido a defeitos de material ou falhas de produção devem ser eliminados gratuitamente por reparo ou substituição.
Reclamações serão aceitas somente se a ferramenta for devolvida em condições não desmontada ao fabricante.

Machine Translated by Google

UE - Declaração de Conformidade

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados Técnicos" está em conformidade com todas as disposições relevantes das diretivas 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EC incluindo suas alterações e está em conformidade com o seguinte normas: EN 60745, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 50581, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000.

Ficha técnica (2006/42/EC) em:

Elektroinstrumente GmbH Eibenstock
Auersbergstrasse 10
D – 08309 Eibenstock

Lothar Lässig
Gerente Geral 14 de outubro de 2021

Frank Markert
Chefe de Engenharia

GB - Declaração de Conformidade

Declaramos como fabricante sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados Técnicos" cumpre todas as disposições relevantes dos seguintes Regulamentos SI 2008/1597 (conforme alterado), SI 2017/1206 (conforme alterado), SI 2012/3032 (conforme alterado) e que as seguintes normas designadas foram usadas: BS EN 60745, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN 50581, BS EN 61000-3-2, BS EN 61000-3-3, BS EN IEC 63000 Arquivo técnico (SI 2008/1597) em: Elektroinstrumente GmbH Eibenstock Auersbergstraße 10 D – 08309 Eibenstock

Lothar Lässig
Director Geral
14/10/2021

Frank Markert
Chefe de Engenharia

Sujeito a alteração sem aviso prévio.

Machine Translated by Google

o seu revendedor especializado

Seu distribuidor

Votre marchand specialise

Uw distribuidor

Din forhandler

Il vostro revenditore specializzato

Vas predajca

Elektroinstrumente GmbH Eibenstock
Auersbergstraße 10 D – 08309
Eibenstock +49 (0) 37752 / 5030
www.eibenstock.com